



IT

Le ruote libere della serie GLG sono particolarmente adatte nelle applicazioni che richiedono lunghi periodi di funzionamento in folle a velocità elevate.

Hanno lo stesso corpo della serie GL ma montano all'interno una gabbia della serie GP, che consente il distacco dei corpi di contatto durante il funzionamento in folle per ridurre l'usura.

Le flange utilizzate sono quelle della serie GL, vedi pagine da 32 a 37 per le dimensioni.

I modelli con foro 70 e 80 sono realizzati modificando solo l'anello interno della GLG60/GL2G60, per cui montano gli stessi tipi di flange.

I momenti torcenti vengono trasmessi dall'albero all'anello interno mediante la chiavetta, e dall'anello esterno alla parte esterna mediante viti.

Le tolleranze per l'albero dovranno essere h6, quelle per la parte condotta H7.

La lubrificazione a grasso con tenuta a labirinto consente di ridurre sensibilmente lo sviluppo di calore dovuto allo sbattimento dell'olio ed allo strisciamento degli anelli di tenuta.

Ogni ruota libera viene fornita con le relative guarnizioni di carta (senza le guarnizioni la ruota libera si può danneggiare gravemente).

EN

The GLG Series freewheels are particularly suitable for applications requiring long operation times in neutral at high speeds.

These have the same bodies as the GL series but a cage of the GP series is mounted inside which makes it possible for the bodies to detach when running in neutral to reduce wear.

Flanges are from the GL series, see pages 32 to 37 for dimensions.

Models with holes 70 and 80 are produced by modifying only the internal ring of the GLG60/GL2G60, for which the same kind of flanges are mounted.

The torque forces are transmitted from the shaft to the inner race by means of a key and from the outer race to the external area by means of screws.

Shaft tolerances must be h6, whilst tolerances for the driven part must be H7.

Grease lubrication with a labyrinth seal allows a high reduction of heat due to oil movement and friction between sealing rings.

Each freewheel is supplied with paper gaskets (without paper gaskets, the freewheel can be seriously damaged).

FR

Les roues libres de la série GLG sont particulièrement indiquées pour les applications qui impliquent de longues périodes de marche à vide à grande vitesse.

Elles ont le même corps que la série GL, mais elles contiennent une cage de la série GP, qui permet le détachement des corps de contact pendant le fonctionnement au point mort pour réduire l'usure.

Les brides utilisées sont celles de la série GL, voir les pages 32 à 37 pour les dimensions.

Les modèles avec trou 70 et 80 sont réalisés en modifiant uniquement la bague interne de la GLG60/GL2G60, pour lesquels on monte les mêmes types de brides.

Les moments de torsion sont transmis de l'arbre à la bague interne par l'intermédiaire de la clavette et, de la bague externe à la partie externe, par l'intermédiaire de vis.

Pour l'arbre, la tolérance doit être h6. Pour la partie entraînée, cette tolérance doit être H7.

La lubrification à graisse à joint à labyrinthe permet de réduire considérablement la formation de chaleur due au clapotement de l'huile et au frottement des bagues d'étanchéité.

Chaque roue libre est munie de garnitures en papier (privée de garnitures, la roue libre risque de subir de graves dommages).

Tipo Type Modelle	d^{H7} mm	D_{h6} mm	L mm	L_1 mm	L_2 mm	D_1 mm	D_2 mm	D_3 mm	z	g	M	n_{MAX} (min ⁻¹)1 Anello interno Inner race Bague intérieure	n_{MAX} (min ⁻¹)2 Anello esterno Outer race Bague extérieure	T_N Nm	Peso Weight Masse Kg
GLG 25	25	90	60	40	35	68	40	78	4	M6	M4	4600	2300	210	1,5
GLG 30	30	100	68	48	43	75	45	87	6	M6	M4	3500	1700	570	2,2
GLG 40	40	125	86	59	53	90	55	108	6	M8	M4	2600	1300	1500	4,6
GLG 50	50	150	94	72	64	110	70	132	8	M8	M4	2000	1000	2400	7,2
GLG 55	55	160	104	72	66	115	75	138	8	M10	M4	2000	1000	2400	8,6
GLG 60	60	170	114	89	78	125	80	150	10	M10	M4	1800	900	1900	10,5
GL2G 60	60	170	114	89	78	125	80	150	10	M10	M4	1400	700	3230	10,6
GLG 70	70	170	114	89	78	125	100	150	10	M10	M4	1800	900	1900	11,5
GL2G 70	70	170	114	89	78	125	100	150	10	M10	M4	1400	700	3230	11,6
GLG 80	80	170	114	89	78	125	100	150	10	M10	M4	1800	900	1900	10,9
GL2G 80	80	170	114	89	78	125	100	150	10	M10	M4	1400	700	3230	11,0

IT

$$T_{MAX} = 1,7 \times T_N$$

Cava GLG 25-GL2G 70 DIN 6885 foglio 1

Cava GLG 80-GL2G 80 DIN 6885 foglio 3

1) Anello interno più veloce dall'anello esterno

2) Anello esterno più veloce dell'anello interno

Quando si ordina la ruota libera assemblata indicare il senso di rotazione necessario secondo la vista indicata dalla freccia "F":

R= l'anello esterno scivola in senso orario

L= l'anello esterno scivola in senso antiorario

EN

$$T_{MAX} = 1,7 \times T_N$$

Keyway GLG 25-GL2G 70 DIN 6885 page 1

Keyway GLG 80-GL2G 80 DIN 6885 page 3

1) Inner race is faster than outer race

2) Outer race is faster than inner race

When an assembled free wheel is ordered, the required direction of rotation must be specified in relation to the direction of arrow "F".

R= outer race rotates clockwise

L= outer race rotates anticlockwise

FR

$$T_{MAX} = 1,7 \times T_N$$

Rainure GLG 25-GL2G 70 DIN 6885 page 1

Rainure GLG 80-GL2G 80 DIN 6885 page 3

1) Bague interne plus rapide que la bague externe

2) Bague externe plus rapide que la bague interne

Lors de la commande de la roue libre assemblée, indiquer le sens de rotation nécessaire en se rapportant au schéma indiquée par la flèche "F".

R= la bague externe coulisse dans le sens aiguilles d'une montre

L= la bague externe coulisse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

